

Kalle och HobbE

DEN KOMPLETTA SAMLINGEN

BOK ETT 1985-1987



BILL WATTERSON

REDAKTION

Tony Ernst
Ola Forssblad
Johan Kimrin
Mikael Tegebjer

HANDTEXTNING

Anne Thorsell

ÖVERSÄTTNING

Redaktionen och Anne Thorsell

Ett stort tack till alla som hjälpt till med produktionen av den här utgåvan:

Amanda Arvidsson, Dennis Gustafsson, Mikaela Hallgren, Lars Krantz och Elise Rosberg.

Vi vill också tacka alla andra som arbetat med *Kalle och Hobbe* under åren. Ni har varit en stor inspiration

och vi har gjort vårt bästa för att föra ert arv vidare genom att ibland låna från ert gedigna arbete.

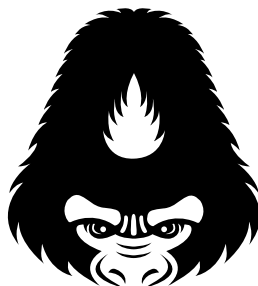
Så tack Johan Andreasson, Mikael Burman, Christer Follin, Måns Gahrton, Biggan Lundborg,

Olle Petrini, Göran Semb, Peter Sparring, Alf Thorsjö, Ola Westerberg och alla andra.

Ett särskilt tack till alla som var med och gjorde den här lyxutgåvan av

Kalle och Hobbe – Den kompletta samlingen möjlig genom att crowdfunda projektet.

Med ert engagemang, pepp och tålmod har vi lyckats göra det omöjliga möjligt.



Utgiven av Apart Förlag AB
www.apartforlag.se

Kalle och Hobbe är skapad av Bill Watterson och syndikeras internationellt av Andrews McMeel Universal.

Kalle och Hobbe – Den kompletta samlingen publicerades först i USA av Andrews McMeel Publishing,
en del av Andrews McMeel Universal, Kansas City, Missouri, USA. Svensk distribution: Europa Press.

The Complete Calvin and Hobbes © 2005 by Bill Watterson. Translated edition: © 2022 by Bill Watterson.

Papper: Munken Pure 120 g/m² från Arctic Paper Sverige AB.

Tryckt i Litauen av Bulls Graphics, Halmstad, 2022.

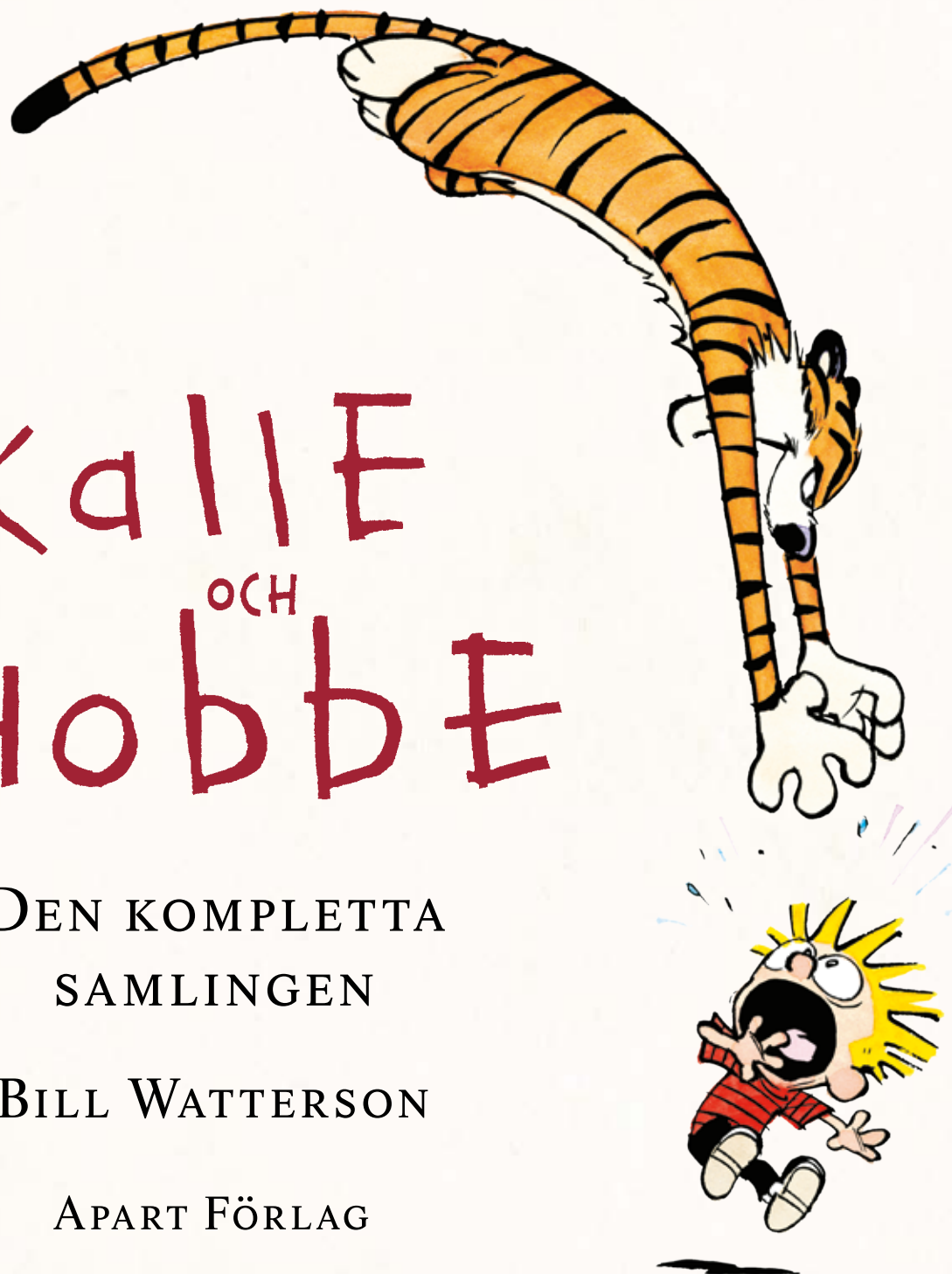
ISBN: 978-91-87877-99-5

Kalle OCH Hobbe

DEN KOMPLETTA
SAMLINGEN

BILL WATTERSON

APART FÖRLAG

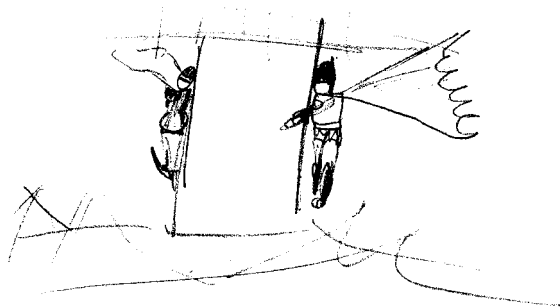


INLEDNING

INNAN KALLE OCH HOBBE

Jag har älskat serier så länge jag kan minnas. Som barn visste jag att jag ville bli antingen serietecknare eller astronaut. Det senare var aldrig riktigt en möjlighet, jag gillar ju inte ens att åka hiss. Fram till sjunde klass hade jag ännu inte bestämt mig, men när jag slutade förstå matte och vetenskap så var valet lätt.

Jag samlade på de årliga *Snobben*-böckerna genom hela barndomen, och det är förmodligen omöjligt att överdriva inflytandet *Snobben* hade på mig. Seriens subtiliteter flög över mitt huvud men jag älskade de uttrycksfulla teckningarna och Charles Schulz



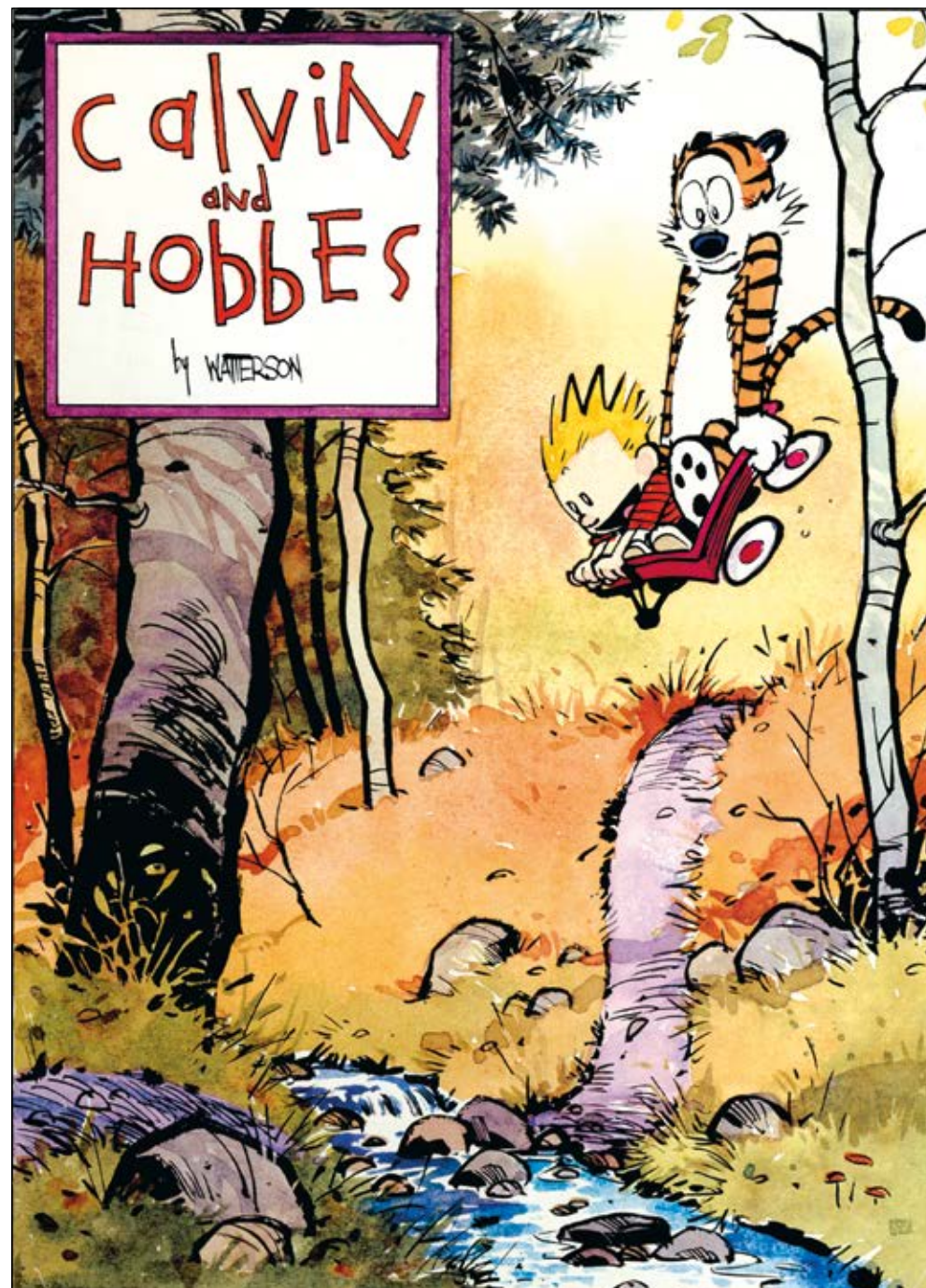
DET HÄR ÄR EN RUTA FRÅN EN LÄDERLAPPEN-SERIE SOM JAG RITADE NÄR JAG VAR ÅTTA ELLER NIO. DE TJUGO SEKUNDERNA JAG LADE NER PÅ DEN PRÖVADE BEVISLIGEN MITT TÅLAMOD.

sparsmakade linjer passade min avsaknad av tålmod och teckningsförmåga. Jag lade ner mycket tid på att teckna men jag minns inte alls att jag provade på realism. Som de flesta barn ville jag ha omedelbara resultat, inte något som tar tid att lära sig. Att göra serier gick fort och var kul. En diagonal sicksacklinje säger "trappa" lika mycket som en detaljerad arkitekturritad trappa i perfekt perspektiv, och vem bryr sig egentligen om hur en riktig trappa ser ut? Mina små serier var ett naturligt sätt att skildra sakerna jag tänkte mycket på då, som Läderlappen eller hur irriterande min bror var.

I de tidiga tonåren upptäckte jag Walt Kellys *Pogo*, som också blev en stor influens. Det fylliga penselarbetet och den seriens livfullhet är nästan motsatsen till Schulz sparsamma penna, vilket utmanade mig att då och då försöka teckna saker från andra håll än sidan. Humorn i *Pogo* hittas vanligtvis i de vindlande dialogerna snarare än i snabba poänger, och jag tror att det fastnade hos mig. Jag tecknade serier för att roa mig själv och min familj, och i high school lät jag nästan aldrig ett papper passera mig utan att jag tecknade en serie på det. Jag illustrerade mina läxor, jag ritade serier, affischer, kort och jag fick mina serier publicerade i skolans tidning och årsbok.

Under mitt sista år i high school fick jag till och med ett par politiska skämtteckningar tryckta i stadens lokaltidning. På Kenyon College drogs jag







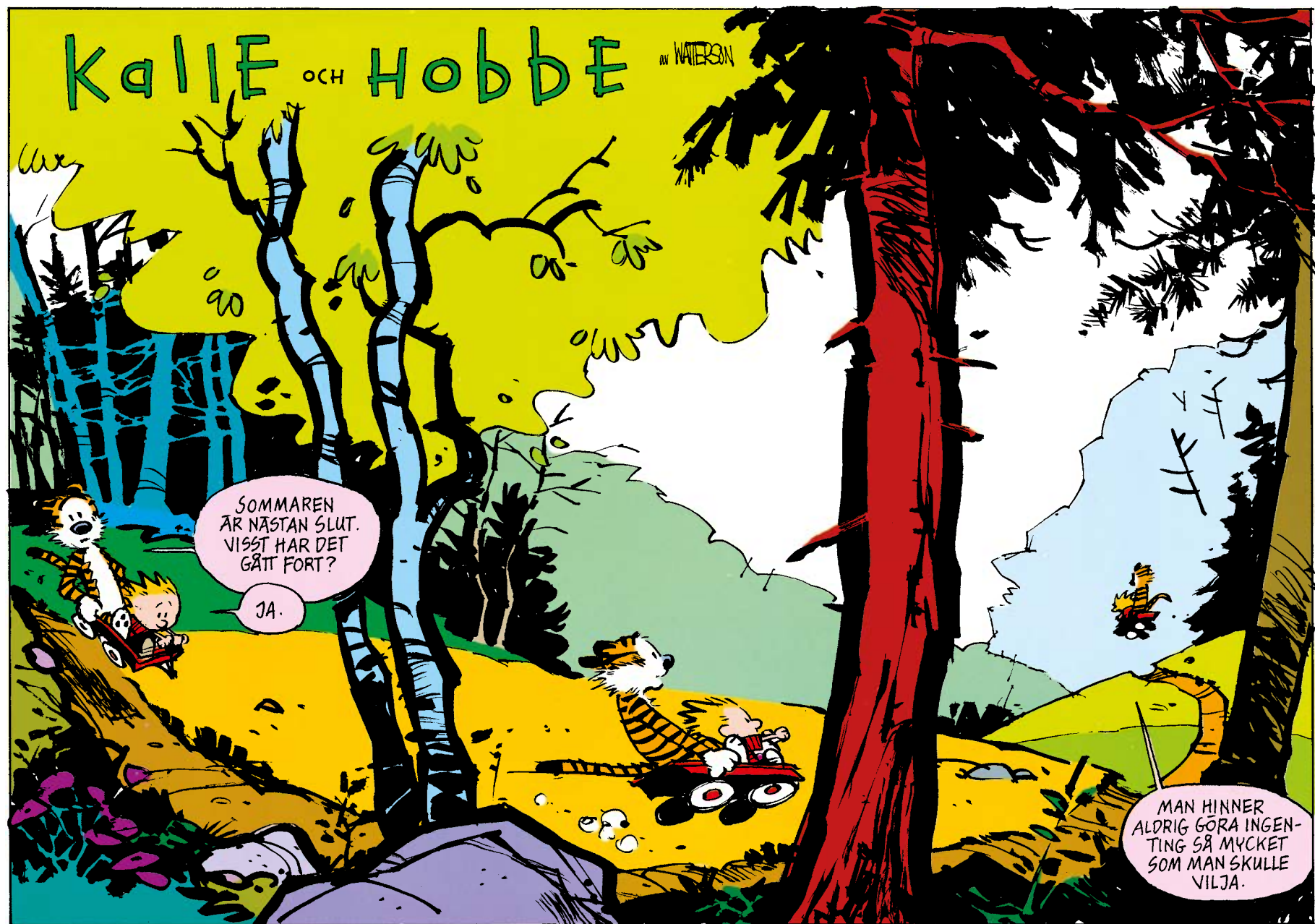
JAG GILLRADE DEN MED
EN TONFISKSÖRGÅS
IGÅR, SÅ NU **MÅSTE**
JAG HA FÅNGAT EN!



DET VAR **INTE** "HOBBE"
SOM HOPPADE I SÄNGEN!
SOV NU!







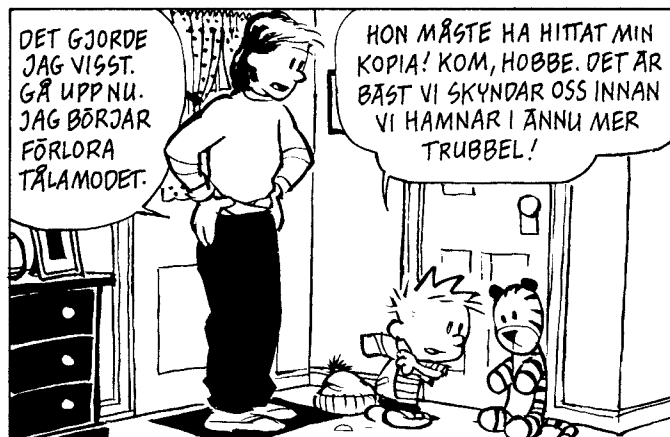
28 AUGUSTI 1988.



DEN KOMBINERAR TRANS-
MOGRAFENS TEKNIK MED
EN KOPIATOR, SÅ I STÄLLET
FÖR ATT BARA GÖRA EN BILD
PÅ PAPPER GÖR DEN **HÄR**
MASKINEN EN RIKTIG KOPIA!

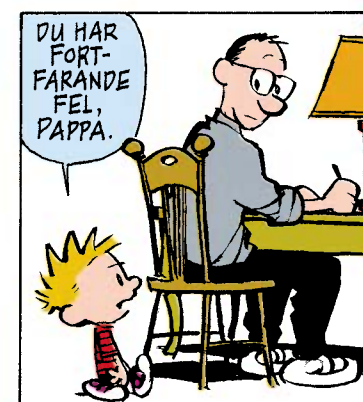
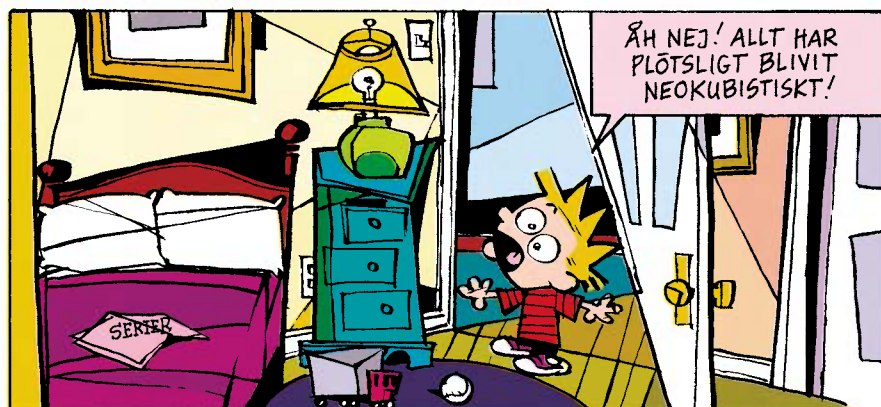
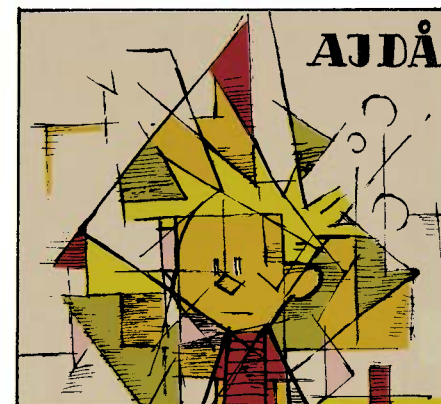
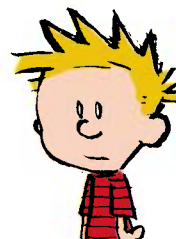






Kalle och Hobbe

av WATSON



17 JUNI 1990.

KALLE OCH HOBBE

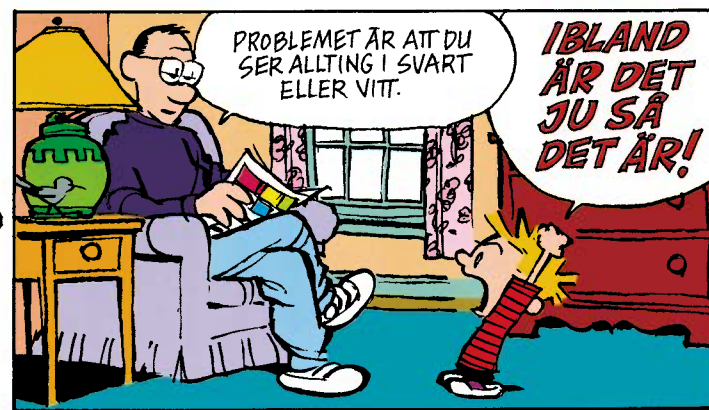
av WATSON



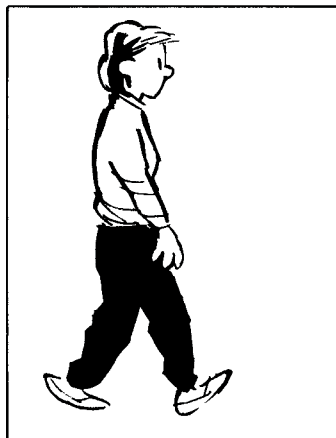
NÅN MÄRKLIG KÄRN- ELLER KEMISK REAKTION I SOLEN KANSKE HINDRADE DEN ELEKTROMAGNETISKA STRÅLNINGEN ATT DELA UPP SIG I ETT SPEKTRUM!

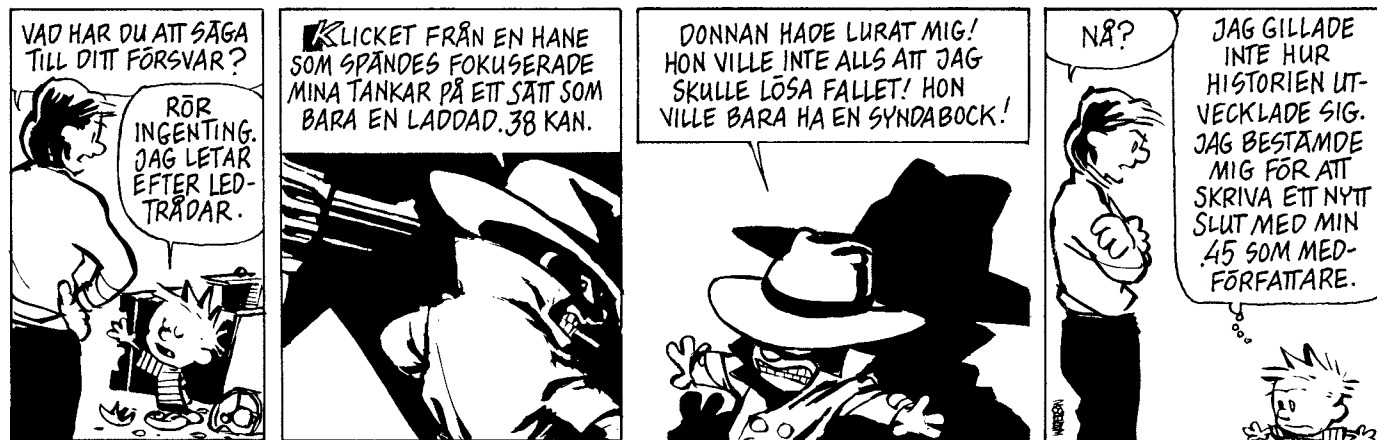


FÖREMÅL KANSKE INTE LÄNGRE REFLEKTERAR LJUSETS VÄGLÄNGDER. OAVSETT VAD, STÅR DET KLART FÖR KALLE ATT DET ÄR LÖNLÖST ATT DISKUTERA MED PAPPA!

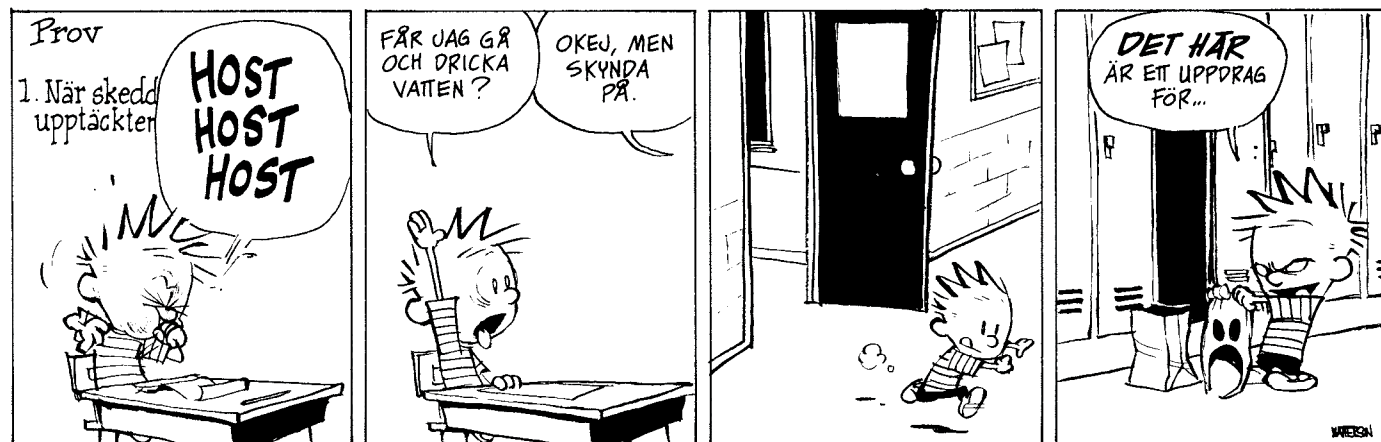


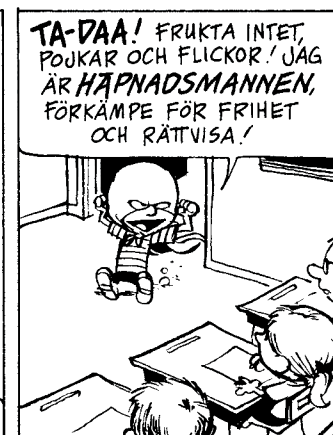
3 FEBRUARI 1991.

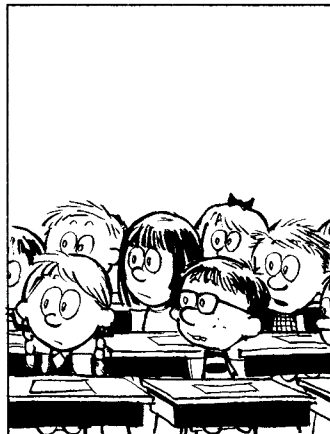
















Kalle och Hobbe

av WATSON

VI BEFINNERS OSS
I KRITAPERIODEN...
EN CHASMOSAURUS-
HJORD ÄR OVANLIGT
OROLIG!



DE VET ATT DE NU HAR
MER ATT FRUKTA ÄN
BARA TYRANNOSAURIER!
DE STÅR INFÖR EN
ANNU STÖRRE FARA...



TYRANNOSAURIER
I F-14-PLAN!!

DET HÄR
ÄR **SA**
COOLT!

DET HÄR ÄR
SA KORKAT.

